

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0A1 / Noyau 0A1**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> ENGINE & VEHICLE TESTING & SERVICE		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> K2A10-100080/A		<b>Date</b> 2012-10-24
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> K2A10-100080		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> hs610.K2A10-100080	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SHS-610-61166		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b>		2012-09-10
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>		
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-11-06</b>		<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Reynolds, Kevin		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs610
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3996 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Department of the Environment 351 St Joseph Blvd Gatineau, Quebec K1A 0H3		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## Part 6 - Security, Financial and Insurance Requirements

### Delete:

#### 3. Insurance Requirements

The Offeror must provide a letter from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Offeror, if issued a standing offer as a result of the request for standing offer, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in Part 7B.

If the information is not provided in the offer, the Standing Offer Authority will so inform the Offeror and provide the Offeror with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Standing Offer Authority and meet the requirement within that time period will render the offer non-responsive.

### Insert:

#### 3.1 Offerors Performing Work in Canada

The Offeror must provide a letter from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Offeror, if issued a standing offer as a result of the request for standing offer, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in Part 7B.

If the information is not provided in the offer, the Standing Offer Authority will so inform the Offeror and provide the Offeror with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Standing Offer Authority and meet the requirement within that time period will render the offer non-responsive.

#### 3.2 Offerors Performing work Outside Canada

The Offeror must provide a letter from an insurance company with an A.M Best rating not less than A- stating that the Offeror, if issued a standing offer as a result of the request for standing offer, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in Part 7B.

If the information is not provided in the offer, the Standing Offer Authority will so inform the Offeror and provide the Offeror with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Standing Offer Authority and meet the requirement within that time period will render the offer non-responsive.

---

## Part 7B Resulting Contract Clauses

### Delete:

#### 9. Insurance Requirements

The Contractor must comply with the insurance requirements specified herein. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

If requested by the Standing Offer Authority, the Contractor must forward to the Standing Offer Authority within ten (10) days, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada. The Contractor must, if requested by the Standing Offer Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

### Insert:

#### 9. Insurance Requirements

##### 9.01 Contractors Performing Work in Canada

The Contractor must comply with the insurance requirements specified herein. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

If requested by the Standing Offer Authority, the Contractor must forward to the Standing Offer Authority within ten (10) days, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. Coverage must

be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada. The Contractor must, if requested by the Standing Offer Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

## 9.02 Contractors Performing work Outside Canada

The Contractor must comply with the insurance requirements specified herein. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

If requested by the Standing Offer Authority, the Contractor must forward to the Standing Offer Authority within ten (10) days, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. Coverage must be placed with an Insurer with an A.M Best rating not less than A-. The Contractor must, if requested by the Standing Offer Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

### A supplier's question and the technical authority answer:

**Question "A":** Annex I, M1, c.: We are not familiar with CFR 1035. Is it supposed to read "1039"?

**Answer "A":** This reference should actually read CFR 1036. Please note that Annex I, M2 has the same improper reference.

### A supplier's questions and the technical authority answers:

#### Stream 1 (Compression ignition engines with a gross power output of 560 kW or less)

Question 1: How many engines do you expect to provide for testing each year?

Answer 1: This number is not available as it will depend on demand and Environment Canada's internal capability.

Question 2: How many of those engines with an output power greater than 450 kW?

Answer 2: See Answer 1.

Question 3: How many of those engines with an output power less than 40 kW?

Answer 3: See Answer 1.

**Stream 2 (Spark ignition engine with a gross power output of 19 kW or less)**

Question 4: How many engines do you expect to test each year?

Answer 4: See Answer 1.

Question 5: Are the engines provided dyno ready i.e. equipped with an engine calibration suitable for dyno application?

Answer 5: No.

Question 6: Are the engines provided equipped with a dyno harness?

Answer 6: No.

Question 7: If a vehicle harness is provided is the test facility expected to modify the vehicle harness for dyno application?

Answer 7: Yes.

Question 8: Is Environment Canada arranging access to engines OEM technical information if needed?

Answer 8: Yes.

Question 9: How critical is the compliance with CFR 1035 and 1065 and do you need it for all tests?

Answer 9: There is a typo in the text and 1035 should be read as 1036 ( **see Answer "A"** ). All work may not need to be performed in accordance with all CFR. However, Offerors must perform all work detailed in the call-up against the standing offer, including all work identified to be performed in accordance with CFR 1036 and 1065.

All other terms and conditions remain.